

n.paradoxa

online, issue 3

May 1997

Editor: Katy Deepwell

Published in English as an online edition
by KT press, www.ktpress.co.uk,
as issue 3, *n.paradoxa: international feminist art journal*
<http://www.ktpress.co.uk/pdf/nparadoxaissue3.pdf>
May 1997, republished in this form: January 2010
ISSN: 1462-0426

All articles are copyright to the author
All reproduction & distribution rights reserved to n.paradoxa and KT press.
No part of this publication may be reprinted or reproduced or utilized in any form or
by any electronic, mechanical or other means, including photocopying and recording,
information storage or retrieval, without permission in writing from the editor of
n.paradoxa.

Views expressed in the online journal are those of the contributors
and not necessarily those of the editor or publishers.

Editor: ktpress@ktpress.co.uk
International Editorial Board: Hilary Robinson, Renee Baert,
Janis Jefferies, Joanna Frueh, Hagiwara Hiroko, Olabisi Silva.
www.ktpress.co.uk

List of Contents

Dot Tuer Mirrors and Mimesis: An Examination of the Strategies of Image Appropriation and Repetition in the Work of Dara Birnbaum	4
Hilary Robinson Louise Bourgeois's 'Cells' Looking at Bourgeois through Irigaray's Gesturing Towards the Mother	17
Katy Deepwell Feminist Readings of Louise Bourgeois or Why Louise Bourgeois is a Feminist Icon	28
Nima Poovaya-Smith Arpana Caur : A Profile	39
Violetta Liagatchev Constitution Intempestive de la République Internationale des Artistes Femme	44
Diary of an Ageing Art Slut	47

Constitution Intempestive de la République Internationale des Artistes Femmes

Violetta Liagatchev



Article 1 - Avoir la conscience la plus planétaire possible du monde.
Vivre avec le paradoxe de ses différences
Créer sa propre vision du monde et la communiquer à travers ses oeuvres.



Article 2 - Ne pas se laisser intimider par la frustration des mères.

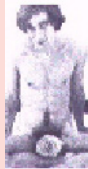
Article 3 - Ne pas se faire souffrir par tradition

Article 4 - Ne pas se représenter comme un objet



Article 5 - Tirer le profit des cultures qui nous ont précédées et ne pas
respecter les les barbaries. Nous pouvons juger l'histoire

Article 6 - Ne pas s'abstraire du monde. La rivalité des femmes est le
principe de leur soumission



Article 7 - Ne pas rester à la traîne des monopoles culturels. Les devancer
en étant sensibles aux changements discrets du monde.

Article 8 - Créer un langage sincère et direct.



Article 9 - Ne pas se sous-estimer, ne pas sur-estimer, sachant qu'on a la
liberté de tout faire.

Article 10 - Ne pas cautionner par l'art, ni par le silence, la démagogie de la guerre, de la violence, du principe premier, de la sclérose culturelle des habitués du pouvoir

Article 11 - Réactiver la vie de l'art



JE ME SUIS RETROUVÉE DANS UN CIEL DE MATERIALITÉ. CHAUD, DOUX.
ET AUX MILLIERS D'ÉTOILES. CHAQU'UNE DE CES ÉTOILES PEND
LÉGÈREMENT EN DESSOUS DU FIRMAMENT.

L'UNIVERS EST FINI CAR RIEN NE LE DÉPASSE

LE MONDE EST ROND ET
MONDE - ON LUI A ATTRIBUE D'ÊTRE FEMME.
EST rond et c'est juste une extérieure ressemblance.
C'est comme si on n'arrivait pas à distinguer un chien d'un
autre chien.

MAIS MOI FEMME JE VOIS ET JE JUGE. JE GOUTTE ET JE
RESSENS.

CE QUI EST FIN JE VEUX LE PARTAGER.
LA BRUTALITÉ. QU'ELLE LEUR SOIT LA
MASTURBATION.

JE PEUX MOI FEMME , T'AIMER, TE CHÉRIR. ET TE DONNER MON
ADORATION ABSOLUE. MAIS À CONDITION QUE TOI HOMME TU
ABANDONNES A JAMAIS L'USAGE DES ARMES. TA VIOLENCE. ET TA FOLIE

MEURTRIÈRE QUI TE POUSSE VERS LE POUVOIR. SINON TU N'ES RIEN.
ET TU PÉRIRAS TOUT SEUL SOUS LE POIDS DE TA SAUVAGERIE.

CAR MOI FEMME . JE NE SUIS PLUS D'ACCORD DE SOIGNER TES
BLESSURES DE GUERRE, NI DE TE PARDONNER QUOI QUE CE SOIT.



Violetta Liagatchev is an artist working with video. Her 'Untimely Constitution of the International Republic of Female Artists' was published as her contribution to 'Masculin-Feminin' (George Pompidou Centre, Paris, 1995-1996).

She was born in 1966 in Moscow. French nationality. Studied 1986-1991, National Upper School of Fine Art, Paris; 1992 Rijksakademie; 1993-94 MA, Marseilles. She has shown her videos, photography, paintings, drawings and artists books in numerous exhibitions in France, Japan and Russia.

Copyright © : Violetta Liagatchev, November 1995.
n.paradoxa : Issue 3, May 1997.